

RU

Развитие иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки в цифровой образовательной среде

Ворновская А. А., Бавшенкова Е. И.

Аннотация. Цель исследования – выявить дидактический потенциал цифровой образовательной среды в развитии иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки. Понятие «цифровая образовательная среда» раскрывается через категории «среда», «образовательная среда». Проанализированы существующие подходы к определению понятия «цифровая образовательная среда», рассмотрены нормативно-правовые основы ее применения в практике высшей школы. Научная новизна исследования состоит в соотнесении инструментов цифровых образовательных платформ и приложений с этапами формирования лексических умений; описании дидактических свойств цифровой образовательной среды в обучении иностранному языку; разработке комплекса заданий, направленных на развитие иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки на основе реализации взаимодействия в цифровой образовательной среде. В результате исследования установлено, что цифровая образовательная среда может выступать дидактическим средством развития иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки, обладает рядом преимуществ: возможность использования цифровых ресурсов в любое время и в любом месте; получение мгновенной обратной связи по итогам выполнения заданий; динамичность учебного процесса за счет разнообразия заданий; возможность неоднократного повторения материала в разных форматах.

EN

Development of foreign language lexical skills of undergraduate students in language training programs in a digital educational environment

A. A. Vornovskaia, E. I. Bavshenkova

Abstract. The research aims to identify the didactic potential of the digital educational environment in the development of foreign language lexical skills of undergraduate students in language training programs. The concept of digital educational environment is revealed through the categories “environment” and “educational environment”. Existing approaches to defining the concept of digital educational environment are analyzed, and the regulatory and legal framework for its application in higher education practice is considered. The scientific novelty of the research consists in correlating the tools of digital educational platforms and applications with the stages of lexical skills formation; describing the didactic properties of the digital educational environment in foreign language teaching; elaborating a set of tasks aimed at developing foreign language lexical skills of undergraduate students in language training programs based on the implementation of interaction in the digital educational environment. The study found that the digital educational environment can act as a didactic means of developing foreign language lexical skills of undergraduate students in language training programs. Such an environment has a number of advantages: the use of digital resources at any time and in any place; instant feedback on the results of task completion; the dynamic nature of the educational process due to the variety of tasks; review of the material in different formats.

Введение

Актуальность данного исследования обусловлена современными тенденциями в развитии профессионального лингвистического образования. В соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлениям подготовки 45.03.02 «Лингвистика», 44.03.05 «Педагогическое образование с двумя профилями подготовки (Английский язык. Язык по выбору)»

(<https://fgos.ru/fgos/fgos-45-03-02-lingvistika-969/>; <https://fgos.ru/fgos/fgos-44-03-05-pedagogicheskoe-obrazovanie-s-dvumya-profilnyami-podgotovki-125/>), наличие в вузе высокотехнологичной электронной информационно-образовательной среды является обязательным требованием и условием формирования профессиональных компетенций бакалавров. Цифровая образовательная среда предоставляет уникальные возможности для создания интерактивной языковой практики за счет мультимедийных ресурсов, адаптивных платформ и инструментов искусственного интеллекта, что особенно важно в контексте ограниченности традиционных аудиторных занятий.

Говоря о нормативных аспектах актуальности внедрения цифровой образовательной среды в практику высшего образования, необходимо упомянуть федеральный проект «Цифровая образовательная среда», который является частью национального проекта «Образование». Главная задача данного проекта – создать и внедрить цифровую образовательную среду в процесс обучения в школе и в высших учебных заведениях, повышая качество образования на всех уровнях. Данный проект также направлен на обеспечение реализации цифровой трансформации системы образования. В ходе выполнения проекта особое внимание уделяется оснащению организаций современным оборудованием и развитию цифровых сервисов и контента для образовательной деятельности (<https://edu.gov.ru/national-project/projects/cos/>). В паспорте проекта говорится о том, что учреждение необходимых условий для внедрения модернизированной и безопасной цифровой образовательной среды необходимо осуществлять через обновление информационно-коммуникационной инфраструктуры, подготовку кадров и создание федеральной цифровой платформы (<https://edu-frn.spb.ru/files/iiMBxQ4cNH1BCsaWn2WqDgFinWeU3rVYpmO6sd33.pdf>). Цифровизация образования, согласно проекту, включает в себя использование в образовательном процессе электронных учебников и адаптацию учебных материалов в электронном виде (Гайсина, 2018). Также в РФ реализуется программа, связанная с цифровизацией образования, под названием «Современная цифровая образовательная среда» для высших учебных заведений. Отмечается, что в России учебные заведения высшего образования приближаются к цифровой революции и преподавателям необходимо быть подготовленными к этому. Преподавателям нужно «встроиться в новую реальность», поскольку внедрение цифровой среды означает кардинальную перестройку всей системы образования (Осинина, 2018, с. 2).

Тематика нашего исследования предполагает обращение к результатам освоения программы подготовки студентов бакалавриата языковых направлений, современные требования в части которых предполагают не простое усвоение языковых норм, а формирование способности эффективно использовать лексику в реальных коммуникативных ситуациях.

Среди многих проблем, возникающих при изучении процесса развития иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки в условиях цифровой образовательной среды, требуется исследовать такие, которые связаны с раскрытием содержания понятия «цифровая образовательная среда», с уточнением содержания понятия «иноязычные лексические умения», с разработкой авторских заданий на развитие иноязычных лексических умений в цифровой образовательной среде и ряд других.

Источником этих проблем в педагогической практике является *противоречие* между необходимостью развития иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки как компонента иноязычной коммуникативной компетенции и недостаточной представленностью в педагогической науке теоретических оснований для использования цифровой образовательной среды вуза как средства развития иноязычных лексических умений. Проблема представленной статьи определена стремлением найти пути решения данного противоречия.

Для достижения вышеуказанной цели необходимо решить следующие задачи:

- выявить сущность иноязычных лексических умений, которые могут результативно развиваться у студентов бакалавриата языковых направлений подготовки в условиях цифровой образовательной среды;
- определить сущностные характеристики цифровой образовательной среды с позиции их дидактического потенциала для развития иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки;
- предложить комплекс заданий на основе использования цифровых ресурсов, которые могут применяться в развитии иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки;
- осуществить анализ результатов тестирования и анкетирования студентов с целью оценки результативности развития иноязычных лексических умений в процессе выполнения ими авторских заданий в цифровой образовательной среде и определения преимуществ использования цифровых средств в усвоении иноязычной лексики.

Теоретическую базу исследования составляют работы в области концепций цифровой образовательной среды (Ахаян, Карпов, 2023; Каракозов, Сулейманов, Уваров, 2014; Куприяновский, Синягов, Липатов и др., 2016; Кушнир, 2017; Нечай, Синенко, 2022; Jonassen, Peck, Wilson, 1998); дидактических принципов цифровой образовательной среды (Афзалова, 2022; Морозов, Михалева, 2017; Merrill, 2013; Laufer, Leiser, Deacon et al., 2021); лингводидактики, работы с лексикой (Бим, 1988; Бронская, 2011; Выготский, 1999; Гальскова, Гез, 2007; Симонова, 2021; Hasnine, Wu, 2021; Sweller, 2010).

Для решения поставленных задач применялись следующие методы: анализ научной литературы и систематизация исследований отечественных и зарубежных ученых по цифровой дидактике и лингводидактике; сравнительно-сопоставительный метод для сравнения положительных аспектов и недостатков применения традиционных и цифровых методов развития иноязычных лексических умений, анализ преимуществ цифровых ресурсов.

Практическая значимость исследования заключается в его направленности на совершенствование педагогической деятельности в аспекте развития иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки в цифровой образовательной среде; предложенные в исследовании учебные задания могут быть использованы при проведении практических и семинарских занятий в рамках дисциплин «Практический курс иностранного языка», «Практическая грамматика первого иностранного языка» для студентов направлений подготовки 45.03.02 «Лингвистика» и 45.03.02 «Лингвистика», 44.03.05 «Педагогическое образование с двумя профилями подготовки (Английский язык. Язык по выбору)».

Обсуждение и результаты

В соответствии со стандартами 3 поколения по направлениям 45.03.02 «Лингвистика» и 44.03.05 «Педагогическое образование с двумя профилями подготовки (Английский язык. Язык по выбору)» и с требованиями к общей подготовленности, специалист в области межкультурной коммуникации должен владеть иностранным языком (языками), быть способен выполнять функции преподавателя, переводчика, переводчика-референта, продолжать обучение и осуществлять профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Основной целью обучения студентов бакалавриата языковых направлений подготовки является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, включающей в себя языковую, речевую, социокультурную компетенции, которые, в свою очередь, могут быть деконструированы на ряд компонентов. Являясь ключевой составляющей четырех основных видов речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо), лексика выступает объектом исследования многих методистов.

Лексика – это набор слов и аналогичных им объединений по своему предназначению, создающих конкретную систему. Процесс освоения лексики включает в себя приобретение знаний о лексических единицах, формирование лексических навыков и, в конечном итоге, соответствующих лексических умений, необходимых для общения (Рындина, 2019).

Вопрос структуры и соотношения иноязычных лексических навыков и умений, а также их взаимосвязи в процессе обучения, стал предметом значительного внимания со стороны представителей различных отечественных методических подходов к преподаванию иностранных языков.

Некоторые исследователи, такие как Н. В. Баграмова (Дмитрусенко, Баграмова, 2017), Е. И. Пассов (2002) и С. Ф. Шатилов (1986), утверждают, что как навыки, так и умения необходимо развивать в процессе изучения иностранной лексики. В то время как П. Б. Гурвич и Ю. А. Кудряшов (1991) признают только существование лексических умений, другие, такие как В. А. Бухбиндер (1981), считают, что основой овладения иноязычной лексикой является развитие лексических навыков.

Для определения сущности лексических умений обратимся к рассмотрению понятия «лексический навык», чтобы разграничить данные концепты и определить их место в профессиональной языковой подготовке.

Лексический навык подразумевает под собой анализ обучающимся конкретной речевой ситуации в зависимости от поставленной перед ним задачи и выбора конкретных лексических единиц из долгосрочной памяти для успешного применения в речи слов и выражений, сочетающихся между собой (Провоторова, Радченко, 2020). Также лексическим навыком может быть названо автоматизированное действие по выбору лексической единицы в соответствии с замыслом и с нормами сочетания с другими единицами в продуктивной речи, а также автоматизированное восприятие и ассоциирование со значением в рецептивной речи (Азимов, Шукин, 2009). Р. К. Миньяр-Белоручев рассматривает лексические навыки как «способность автоматизировано вызывать из долговременной памяти слово, словосочетание и готовую фразу, соответствующие коммуникативной задаче» (1999, с. 105-106). Формирование лексических навыков включает в себя два компонента, которые находятся в тесной взаимосвязи – понимание лексической единицы и ее правильное употребление в языковом контексте (Шишкина, Кузнецова, 2017).

Развитие лексических умений обучающихся происходит через автоматизацию лексических навыков, которая включает в себя обязательную отработку всех лексических элементов (Богданова, 2021). В след за Р. К. Миньяр-Белоручевым (1999) отметим, что лексический навык является элементарным, поскольку осуществляет только одну операцию – извлекает из хранилища памяти слово/фразу/словосочетание. Лексические умения же включают в себя более сложные умения координирования речевых действий, управления речевой ситуацией (Бухбиндер, 1981). Ученый утверждает, что лексические умения характеризуются большей осознанностью, что проявляется в выборе слов и их сочетаний, в зависимости от целей коммуникации.

Лексические умения – это возможность практического применения усвоенных лексических знаний и навыков, а также свободное использование различных лексических единиц и сочетаний слов (Каплун, Прокофьева, 2019). Под лексическими умениями можно рассматривать способность выполнять действия с лексическими единицами с опорой на имеющиеся лексические знания, словарь и опыт речевой деятельности (Филиппова, 2024).

Таким образом, навык в большей степени касается автоматизированных аспектов деятельности, а умение – более сложной, осознанной речевой активности. Умение предполагает использование навыков, но выходит за их пределы, обеспечивая гибкость и вариативность высказываний. На уровне профессионального языкового образования, на наш взгляд, речь может идти уже только о развитии лексических умений, сигнализирующих о более продвинутом уровне владения иностранным языком.

Процесс развития лексических умений включает в себя приобретение знаний о лексических единицах, формирование лексических навыков и, в конечном итоге, соответствующих лексических умений, необходимых для общения (Рындина, 2019).

Лексические умения являются фундаментом для формирования способности обучающихся правильно и четко взаимодействовать с окружающими в разнообразных жизненных ситуациях (Богданова, 2021). По мнению Р. К. Миньяр-Белоручева (1999), иноязычные лексические умения – способность автоматизировано вызывать из долговременной памяти слова, словосочетание или фразу, соответствующие коммуникативному заданию. Е. И. Пассов (2002) отмечает, что усвоение лексики возможно лишь с учетом принципов ее системности, смысловых отношений и характера связанности и взаимодействия.

По мнению ряда исследователей, развитие иноязычных лексических умений подразумевает пополнение лексического запаса, который включает в себя три этапа. Первый – овладение сенсорной информацией о слове, «ознакомление», ориентировочно-подготовительный. Второй – этап практических действий со словом «по образцу», «тренировка», ситуативно-стереотипизирующий. Третий этап – творческий, когда происходит отработка лексических действий в новых условиях, «применение», вариативно-ситуативный (Трубина, 2022; Бондаренко, Новикова, 2021).

Мы считаем, что в работе над лексическими умениями должны лежать частные методические принципы: поэтапность формирования умений, адекватность заданий формируемым действиям, учет взаимодействия устно-речевых форм отработки лексики, взаимодействие всех видов речевой деятельности.

В рамках данного исследования при составлении комплекса заданий мы будем руководствоваться указанными этапами и принципами с целью наибольшей результативности в развитии иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки в цифровой образовательной среде.

Для отбора лексических единиц, составления перечня формируемых лексических умений в рамках дисциплины «Иностранный язык» в Балтийском федеральном университете (БФУ) им. И. Канта составители руководствуются принципами соответствия лексики тематике учебно-методического пособия, учета актуальности лексических понятий современным реалиям, соответствия лексических единиц уровню владения языком обучающихся. Для 4 года обучения реализуется учебно-методический комплекс (УМК) «Expert Proficiency» (M. Roderick, C. Nuttall, N. Kenny. Pearson ELT, 2013), в первом семестре изучаются Модули 1-3 учебного пособия, во втором семестре – Модули 4-6. Поскольку обучающиеся на 4 курсе имеют уже достаточно высокий уровень владения иностранным языком (уровень B2-B2+ по Европейской шкале уровней владения иностранным языком CEFR), мы говорим как о продуктивных лексических умениях (способность автоматически извлекать необходимые лексические единицы, соответствующие намерению говорящего, из долговременной памяти и правильно сочетать их с другими словами в устной и письменной речи в зависимости от контекста общения), так и о рецептивных лексических умениях (способность распознавать и понимать слова и выражения при их аудировании или чтении). В рамках данного учебного пособия были выделены следующие иноязычные лексические умения, развиваемые в каждом модуле: нахождение в долговременной памяти и актуализация нужной лексической единицы; сочетание лексических единиц в соответствии с лексической сочетаемостью; семантизация лексических единиц; применение лексических единиц в составе синтагм и фраз; определение соответствия выбора лексической единицы контексту.

Рассмотрим тематическое распределение лексических единиц в УМК «Expert Proficiency» (Таблица 1).

Таблица 1. Тематика иноязычных лексических единиц в УМК «Expert Proficiency» в соответствии с модулями

Название модуля УМК «Expert Proficiency»	Тематика изучаемых лексических единиц
Performing arts	Words connected with the performing arts Types of performing arts Theater and drama vocabulary Expressions and idioms related to performing arts
The natural world	Animal sounds Phrasal verbs Words connected with nature
Surviving and thriving	Compound nouns Animal idioms Words connected with psychology
Information	Metaphors, collocations Prepositional phrases Compound words Words connected with ICT
Language and literature	Literary devices Expressions using brain/face/head/mind/wits Phrases from Shakespeare Words connected with languages
Travel	Describing places Words connected with travel experience Travel and transport collocations Expressions with sight Describing remote places

Название модуля УМК "Expert Proficiency"	Тематика изучаемых лексических единиц
The way we live	Collocations Expressions with place/purpose/intent Words connected with City
Changing fashions	Architectural and design features Phrases from art and architecture Collocations Words connected with fashion
Fitness and nutrition	Words of endurance Expressions with keep Phrasal verbs with get Words connected with sport
Broadening your horizons	Preverbs/idioms Phrasal verbs Words connected with future prospects

Таким образом, мы смогли схематично представить лексический материал, который предлагается к изучению на 4 году обучения студентам бакалавриата языковых направлений подготовки. На наш взгляд, объем лексических единиц и формируемых лексических умений достаточно велик. В связи с выделением в учебных планах значительного количества часов для самостоятельной работы актуализируется вопрос о средствах обучения, позволившем бы осуществлять самостоятельную образовательную деятельность в период обучения в высшем учебном заведении. В силу уменьшения аудиторных практических часов и увеличения доли самостоятельной работы обучающихся по овладению новыми знаниями и умениями (от 50% от общего количества часов), нам кажется, что внедрение цифровой образовательной среды позволит реализовать как принципы обучения лексической стороне речи (системности, непрерывности, наглядности, аутентичности и др.), так и контроль ее усвоения (предварительный, текущий, промежуточный, финальный). Цифровые ресурсы позволяют обеспечить систематичную проверку знаний, контроль сможет охватить максимальное количество студентов за единицу времени; объем контролируемого материала может быть выбран соразмерно пройденному (может быть небольшим – текущим или по всему разделу – финальным), чтобы по степени его усвоения/неусвоения, владения/невладения можно было судить о приобретении студентами обязательных навыков и умений.

Обратимся же к определению сущности понятия «цифровая образовательная среда», которая рядом исследований, направленных на выявление современных форм организации образовательного процесса, рассматривается как результативный инструмент для решения учебных задач, к числу которых относится развитие иноязычных лексических умений.

Понятие «среда» носит междисциплинарный характер и исследуется в различных научных парадигмах, включая философский, социологический и психологический аспекты. Многообразие подходов к его интерпретации обуславливает вариативность в понимании как его сущностных характеристик, так и функциональных особенностей. В рамках данного исследования ключевое значение приобретает анализ инвариантных признаков образовательной среды, получивших широкое признание в научном сообществе.

В педагогической науке категория «образовательная среда» трактуется с позиций ее институциональной природы и функциональной специфики. Согласно предлагаемому подходу, она представляет собой систему условий, обеспечивающих возможности для личностного и профессионального развития участников образовательного процесса. При этом образовательная среда обладает свойством динамической изменчивости и может быть целенаправленно смоделирована в соответствии с ее имманентными характеристиками (Ясвин, 2020, с. 307).

В контексте современного высшего лингвистического образования исследователи выделяют несколько ключевых моделей образовательной среды, каждая из которых обладает специфическими характеристиками. Среди наиболее значимых можно отметить поликультурную (Полякова, 2022), лингвокультурную (Цветкова, 2006) и цифровую лингвообразовательную среды (Тарева, 2021), каждая из которых играет важную роль в профессиональной подготовке будущих специалистов-лингвистов.

Во всех указанных выше моделях образовательной среды присутствует «культурный» компонент. Действительно, в изменяющихся условиях развития современного общества именно лингвист способствует диалогу культур и межкультурной коммуникации, а также взаимодействию в условиях «не-диалога культур», выполняя многоаспектную функцию языкового и социокультурного посредника в поликультурном мире для эффективного общения. Поликультурность образовательной среды обусловлена спецификой подготовки бакалавров языковых направлений через овладение материалом языкового и культурологического блоков, обучение в рамках которых происходит на иностранном языке. Вместе с тем, некоторые исследователи (Полякова, 2022) в структуре спроектированной поликультурной среды вуза делает акцент на информационно-технологическом компоненте, отмечая его актуальность в организации иноязычного образования. Данный компонент представляет собой электронную информационно-образовательную среду, где посредством сети взаимодействуют участники образовательного процесса.

Анализ современных требований к организации учебного процесса, проведенный Т. Г. Везириным и З. Д. Рашидовой (2020), также демонстрирует, что создание высокотехнологичной электронной информационно-образовательной среды в вузе представляет собой неотъемлемый компонент образовательного стандарта для лингвистических специальностей. Как показывают исследования, подобная среда способствует:

- интенсификации учебной мотивации;
- реализации принципов адаптивности и наглядности в обучении;
- совершенствованию системы контроля учебных достижений;
- развитию цифровых компетенций обучающихся (эффективное использование технологий – поиск информации, применение цифровых устройств и функционала социальных сетей, критическое восприятие информации, производство мультимедийного контента).

Международный опыт в области цифровизации лингвистического образования, представленный в работах зарубежных специалистов, подтверждает актуальность внедрения цифровой среды в практику преподавания в вузе. V. Bradac, B. Walek (2017) рассматривают методологические аспекты интеграции E-Learning в образовательный процесс. S. Martin, V. Alvarez (2017) сосредотачиваются на исследовании поведенческих паттернов студентов в условиях цифрового обучения, в то время как M. Kurucay, F. A. Inan (2017) анализируют критерии эффективности онлайн-форматов образования. Особый интерес представляют исследования M. Chen (2014; Chen, Chiang, Jiang et al., 2016), посвященные разработке инновационных подходов к созданию мотивационной образовательной среды с использованием мобильных технологий.

Таким образом, обосновав актуальность исследования цифровой образовательной среды вуза, перейдем к определению сущности исследуемого понятия с целью последующего определения его дидактического потенциала в развитии иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки.

Обратимся к основным сущностным характеристикам цифровой образовательной среды (Таблица 2).

Таблица 2. Анализ трактовок понятия «цифровая образовательная среда»

Автор	Сущностная характеристика
М. В. Рыбакова (2021, с. 234)	совокупность современных образовательных программ, основой функционирования которой можно считать обучение с использованием разнообразных электронных ресурсов, а также применимых к ним технологических средств
В. Г. Лапин (2019, с. 55)	совокупность ресурсов, которые способствуют обеспечению учебного процесса и управлению профессиональной образовательной организацией
Т. И. Канянина, В. Б. Клепиков, Е. И. Пономарева, Н. А. Епифанов (2019, с. 5)	совокупность предоставляемых пользователю электронных образовательных ресурсов, которые являются необходимыми и достаточными для становления и реализации профессиональной готовности учителя к применению информационных технологий в его образовательной деятельности, которая формируется, благодаря воздействию внешних систем
М. Э. Кушнир (2017)	общность инфокоммуникационных систем и цифровых ресурсов, которые используются для реализации процесса обучения
В. И. Колыхматов (2020)	система условий и возможностей, которая подразумевает наличие информационно-коммуникационной инфраструктуры и предоставляет ряд цифровых технологий и возможностей для обучения, развития, социализации, воспитания человека

М. В. Рыбакова (2021) отдельно отмечает, что цифровая образовательная среда является фундаментально новой технологией организации процесса приобретения, усвоения, отработки знаний. В. П. Куприяновский, В. А. Сухомлин и А. П. Добрынин расширяют традиционное понимание данного феномена, интегрируя в его структуру концепцию цифрового пространства, выполняющего функцию медиатора в процессе обмена цифровыми данными между субъектами образовательного процесса (Лодде, 2021).

Альтернативный подход демонстрируют А. В. Морозов и О. В. Михалева (2017), которые концептуализируют цифровую образовательную среду университета как комплексную систему, включающую специализированные образовательные технологии; технические средства обучения; цифровые ресурсы. Данная система, по мнению исследователей, призвана обеспечить эффективное функционирование образовательного процесса в условиях современной цифровой трансформации. В работе С. Д. Каракозова и К. Г. Митрофанова (2011), например, авторы выделяют принципиальное отличие цифровой образовательной среды от традиционных форм обучения в вузе, заключающееся в способности: активизировать творческий потенциал обучающихся, обеспечивать достижение повышенных образовательных результатов, формировать ключевые профессиональные компетенции.

Особенностью представленных подходов является их взаимодополняющий характер: если первая группа авторов акцентирует внимание на коммуникационном аспекте цифровой среды, то вторая – на ее структурно-функциональных компонентах.

Таким образом, несмотря на наличие различных трактовок понятия «цифровая образовательная среда», все они подразумевают использование цифровых средств (приложений, платформ, сайтов) для достижения учебных задач по формированию и развитию умений, навыков, качеств и компетенций обучающихся.

Цифровая образовательная среда в нашем исследовании выступает как открытая и доступная совокупность цифровых ресурсов и платформ, составляющая единую систему, способствующая решению всевозможных образовательных задач, которые ставятся педагогами перед обучающимися на различных этапах обучения. В нашем исследовании мы будем говорить о следующих способах реализации цифрового взаимодействия: платформы Яндекс.Телемост и Microsoft Teams, приложения Duolingo, Quizlet, LearningApps, Wordwall, Joyteka. Платформы позволяют обеспечить модульный принцип построения содержания обучения; имеют удобный интерфейс с выбором языков; дают возможность создавать курсы с дальнейшим их импортом в новые курсы; устанавливаются на любую платформу; интегрируются с приложениями Office 365. Приложения позволяют

студентам заниматься в любое время и в любом месте, к тому же они находят особый отклик среди обучающихся, привыкших к их использованию во внеучебное время. Преподаватель может создавать с их помощью задания и давать их студентам как для работы в аудитории, так и в качестве домашнего задания.

Выбор данных платформ и приложений как средств взаимодействия в цифровой образовательной среде обусловлен их дидактическими свойствами: *интерактивностью* (все ресурсы позволяют создавать интерактивные задания типа викторин, опросов и игр для активного взаимодействия всех обучающихся); *доступностью* (возможен доступ как с десктопных версий, так и через мобильные приложения); *гибкостью и вариативностью* (возможно использование на различных этапах обучения для реализации многих видов учебной деятельности); возможностью *рефлексии* (все платформы и приложения предлагают инструменты для предоставления обратной связи, позволяя быстро оценить урок/задание/степень усвоения лексического материала).

Согласно гипотезе, интеграция цифровой образовательной среды в процесс развития иноязычных лексических умений позволит обучающимся не только изучать значения и формы лексических единиц, но и применять их в контексте реальных ситуаций, увеличивать мотивацию обучающихся и их интерес к изучению иностранного языка, что в дальнейшем может сказаться на результативности обучения.

После изучения лингводидактического потенциала указанных платформ и приложений (Яндекс.Телемост, Microsoft Teams, Duolingo, Quizlet, LearningApps, Wordwall, Joyteka) с целью развития иноязычных лексических умений нами был разработан комплекс заданий по обучению 32 студентов лексики по темам “Performing arts”, “The natural world”, “Surviving and thriving”, “Information”, “Language and literature”, “Travel”. Опытное обучение проводилось в осеннем семестре 2024/2025 учебного года со студентами 4 курса групп 6Аф и 5АН БФУ им. И. Канта, обучающихся по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование с двумя профилями подготовки (Английский язык. Язык по выбору)» в рамках изучения дисциплины «Иностранный язык» (180 академических часов). Типы упражнений и предлагаемые цифровые средства, обладающие функционалом для их создания, представлены в Таблице 3.

Таблица 3. Цифровая образовательная среда в развитии иноязычных лексических умений

Цифровые средства	Языковые упражнения
<i>Ориентировочно-подготовительный этап, «ознакомление» (цель – овладение сенсорной информацией о слове)</i>	
Duolingo, Quizlet, LearningApps	Substitution of Words: Creating a Word Network (Mental Map)
Wordwall	Wordsearch: Finding Lexical Units in a Letter Grid (to Reinforce Spelling)
Quizlet	Learning Mode: Adding New Words and Expressions to the Learning Mode
Joyteka	“Find the Pair”: A Task for Matching Synonyms/Antonyms/Words and Definitions
Quizlet	“Memo”: Initial Memorization of Word Meanings, Semanticization of Learned Vocabulary
LearningApps, Wordwall, Joyteka	Matching Words (Word Pairs) with the Definitions
Wordwall	Identifying Lexical Inaccuracies in a Text (Sentences)
LearningApps, Wordwall, Joyteka	Uniting the sentences to make up the text
Платформа/Ресурс	Условно-речевые упражнения
<i>Ситуативно-стереотипизирующий этап, «тренировка» (цель – этап практических действий со словом «по образцу»)</i>	
Duolingo, Quizlet, LearningApps, Wordwall, Joyteka	Fill in the blanks: can be organized in pairs or groups. First, learners select lexical units from a provided list or create their own list of words and expressions related to the topic. Then, learners must compose an original text or story using the chosen words. The process of creating the text allows learners to demonstrate creativity (Забирова, Таджикирова, 2020, с. 262)
LearningApps, Wordwall, Joyteka	Describing a Picture, Diagram, or Table
Wordwall, Microsoft Teams	Preparing a Report or Presentation Based on Key Words and Expressions
Wordwall, Microsoft Teams	Describing and Comparing Facts in a Text
Joyteka, LearningApps,	Quiz – a set of questions and answers on the topic (definitions/curious facts about the lexical items/origins, etc.)
Платформа/Ресурс	Речевые (коммуникативные) упражнения
<i>Творческий этап, «применение» (цель – отработка лексических действий в новых условиях)</i>	
Duolingo, Quizlet, LearningApps, Wordwall, Joyteka	Creating Rhyming Phrases Based on Images, Visualizing Words (Онищенко, Пенкина, 2019, с. 25): Learners are encouraged to actively use previously learned vocabulary to create rhymes and coherent phrases. This exercise helps students practice combining words and expressions, enhancing their linguistic intuition and boosting their confidence in using new vocabulary.
Яндекс.Телемост, Microsoft Teams	Presenting the Texts to Other Groups: This allows learners to receive peer feedback and introduces a competitive element, increasing motivation. During discussions of the presented texts, students can clarify and expand their understanding of the words used, deepening their knowledge and connecting the material to real-life situations.
Яндекс.Телемост, Microsoft Teams	Impromptu Speech or Monologue on a Specific Topic
Яндекс.Телемост, Microsoft Teams	Expressing Personal Opinion on a Discussed Issue

Приведем образец заданий из разработанного комплекса (модуль “Travel”) согласно этапам изучения лексических единиц на примере приложения “Quizlet” и платформы Яндекс.Телемост.

1. Ориентировочно-подготовительный этап, «ознакомление»

Презентация новой лексики с помощью карточек с единицами и определениями к ним (Рисунок 1).

Study the list of words on the topic of “Travelling”, the definitions are provided for you. You can hide them if you think you know the meaning already or open the line if revision is needed.

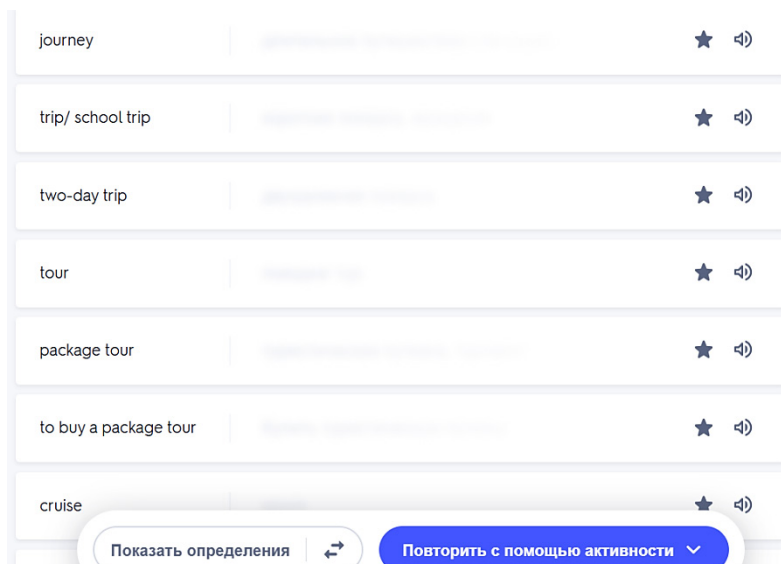


Рисунок 1. Работа с “Quizlet”. Презентация новой лексики

Задание нацелено на семантизацию и способствует формированию навыка установления ситуативных связей новых лексических единиц.

2. Ситуативно-стереотипизирующий этап, «тренировка»

В вопросах представлены реалии англоговорящего мира по теме, в вариантах ответов (4) представлен один правильный (например, перевод), в некоторых случаях с кратким описанием (например, достопримечательности).

Find the match by choosing the answer. Only one translation is correct, carefully read the definitions/explanations and descriptions (Рисунок 2).

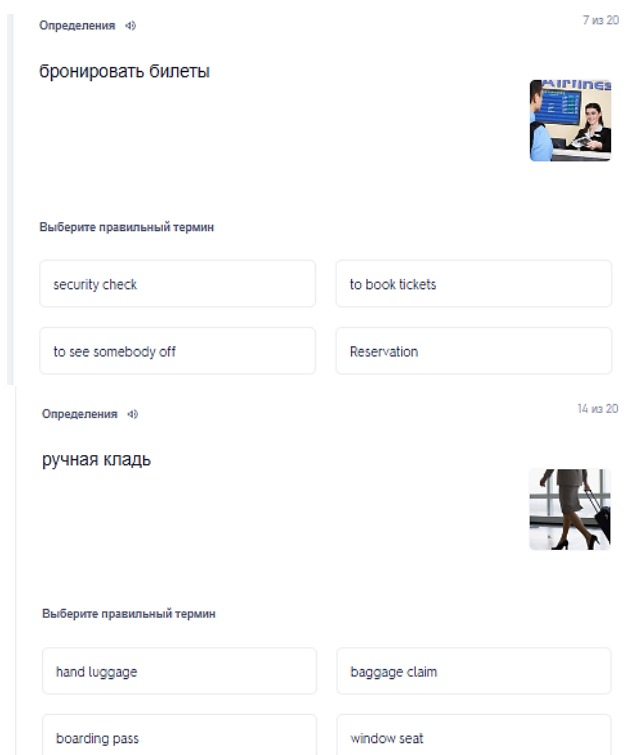


Рисунок 2. Работа с “Quizlet”. Установление соответствий

Задание нацелено на дифференциацию культурных и лексических реалий между собой, например, типов путешествий и концептов, сопряженных с поездками. Развивает экспрессивные лексические умения распознавания изученных единиц в узком контексте.

3. Творческий этап, «применение»

Платформа «**Яндекс.Телемост**» – создание видеовстреч с возможностью решения реальных коммуникативных задач. Например, проведение дискуссии или презентации проектов (Рисунок 3).

Обучающимся предлагается ответить на вопрос, выразив свое мнение.

Choose the question to answer. Give your arguments in favor of this opinion and be ready to have a discussion. In some cases the debates can follow, be attentive to your partner's speech.

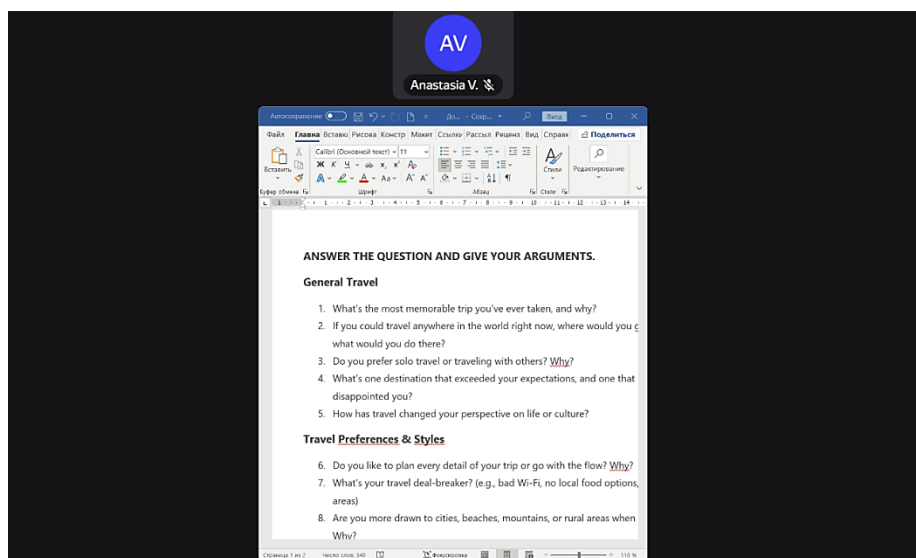


Рисунок 3. Работа с «Яндекс.Телемост». Видеовстреча с обсуждением проблемных вопросов по тематике

Задание нацелено на выражение собственного мнения, согласия или несогласия со взглядами других участников занятия, развивается речевое лексическое умение самостоятельного использования лексики в широком контексте.

Финальное лексическое тестирование по итогам каждого модуля УМК “Expert Proficiency” предполагало написание контрольной работы для оценки сформированности иноязычных лексических умений, а также выполнение задания на продуцирование спонтанной устной речи при описании картинки. При прохождении контроля могли использоваться любые лексические единицы – из учебного пособия или представленные посредством цифровых ресурсов. После завершения контрольных процедур подводились итоги и обучающимся предлагался опросник по их опыту работы в цифровой образовательной среде. По результатам опроса 80% обучающихся сообщили, что оценивают использование цифровых ресурсов в процессе изучения и закрепления лексики положительно. 13% студентов затруднились со своей оценкой применения цифровой среды, 7% студентов оценили этот опыт как негативный. Из 80% положительно оценивших свой опыт использования цифровых платформ и приложений 70% отметили, что им более всего понравилась возможность доступа и обращения к материалам в любое время и в любом месте. Соответственно, они указали на гибкость организации процесса обучения и на его направленность на самообразование. Также было отмечено (20%), что использование цифровых ресурсов позволяет мгновенно получить обратную связь и оценку своих достижений, поскольку она осуществляется автоматически. 45% опрошенных положительно оценили большое разнообразие предлагаемых заданий, что позволило нам сделать вывод о динамичности учебной среды. Также в качестве достоинства внедрения цифровой образовательной среды была отмечена возможность неоднократного возвращения к уже пройденным темам и материалам с целью повторения.

Вместе с тем 15% опрошенных сообщили, что выполнение заданий в цифровой среде в некоторой степени сформировало у них привычку, что было отмечено, скорее, как недостаток организации учебного процесса. Обучающиеся посчитали, что проводят слишком много времени, выполняя задания, перед экраном монитора или телефона.

Если сравнить результаты формального тестирования по итогам прохождения каждого модуля, то мы можем видеть прирост в среднем проценте выполнения данного вида задания (Рисунок 4).

Результаты опроса показывают, что обучающиеся в целом остались довольны внедрением цифровых ресурсов (платформ и приложений) для развития иноязычных лексических умений. Они отмечают интерактивность, гибкость и мультимедийность цифровых средств, что положительно сказывается на их мотивации. Итоги выполнения тестирований также косвенно свидетельствуют о лучшем усвоении лексики (для Модуля 1 средний процент выполнения составил 54%, для Модуля 6 – 72%), что свидетельствует о результативности применяемых средств развития иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки.

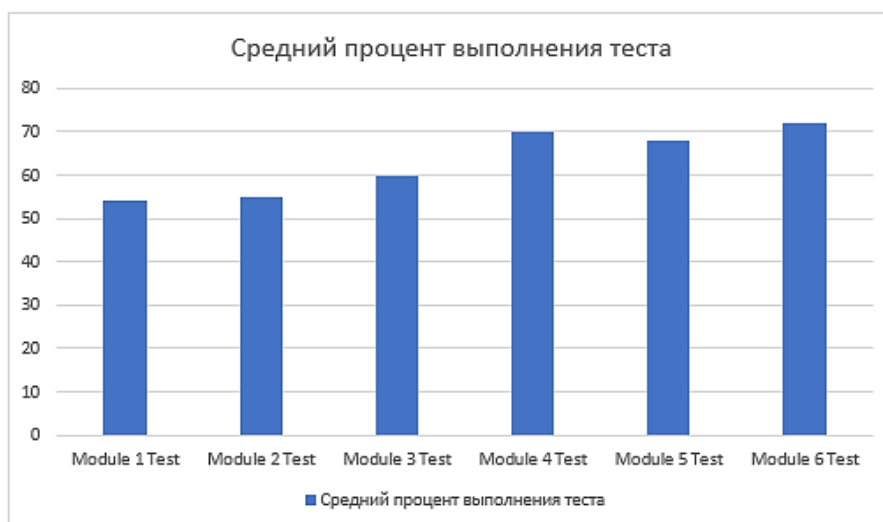


Рисунок 4. Средний процент выполнения тестирования по результатам модулей

Заключение

По итогам проведенного исследования можно сделать следующие выводы.

Нами были проанализированы работы отечественных и зарубежных ученых по проблеме определения сущности понятия «цифровая образовательная среда» с целью выявления дидактического потенциала исследуемого концепта в развитии иноязычных лексических умений студентов бакалавриата языковых направлений подготовки. Анализ позволил сделать вывод о том, что цифровая образовательная среда обладает значительным педагогическим потенциалом, выраженном в гибкости, вариативности педагогических подходов, возможности учета индивидуального стиля каждого студента, наличии широкого спектра инструментов для построения учебного курса, включающего не только стандартные модули, но и дополнительные возможности организации индивидуальной и групповой учебной деятельности, отсутствии ограничений на количество пользователей.

Также нами через рассмотрение содержания иноязычной коммуникативной компетенции, лексики как составляющей всех видов деятельности, требований Рабочей программы по дисциплине «Иностранный язык» были выявлены иноязычные лексические умения студентов бакалавриата языковых направлений подготовки, развиваемые в процессе освоения УМК «Expert Proficiency». В статье приведена таблица с тематически сгруппированными лексическими единицами к каждому модулю для наглядности представления объема изучаемой лексики.

Нами даны варианты авторских заданий с применением цифровых ресурсов, которые, на наш взгляд, позволят обучающимся активно взаимодействовать с лексическим материалом благодаря интерактивным заданиям, мультимедийным ресурсам. Апробация разработанного комплекса и опрос студентов дают возможность сделать вывод о результативности внедрения цифровой образовательной среды на занятиях по английскому языку в высшей школе.

В качестве перспектив дальнейшего исследования заявленной проблематики можно назвать исследования в сфере: устойчивости сформированных лексических умений после более длительного использования цифровой образовательной среды; интеграции искусственного интеллекта в процесс развития иноязычных лексических умений обучающихся; возможности использования цифровой образовательной среды в разных возрастных группах и различных образовательных системах, особенно адаптации цифровых ресурсов для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Источники | References

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
2. Афзалова А. Н. Тренды образовательных технологий в современном мире // Педагогико-психологические и медико-биологические проблемы физической культуры и спорта. 2022. Т. 17. № 4.
3. Ахаян А. А., Карпов Н. Э. Проектирование иммерсивной образовательной среды трехмерного виртуального пространства и подготовка к работе в ней // Письма в Эмиссия.Оффлайн. 2023. № 12.
4. Бим И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: проблемы и перспективы. М., 1988.
5. Богданова Е. В. Теоретические предпосылки формирования иноязычных лексических навыков // Современные образовательные технологии. 2021. № 3 (33).
6. Бондаренко А. Н., Новикова Л. В. Формирование лексических навыков учащихся с опорой на цифровые образовательные ресурсы // Universum: психология и образование. 2021. № 5 (83).

7. Бронская В. С. Теоретические основы формирования и развития лексических навыков у школьников // Современные исследования социальных проблем (электронный научный журнал). 2011. № 4.
8. Бухбиндер В. А. Обучение лексике // Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе / под ред. А. Д. Климентенко, А. А. Миролюбова. М.: Педагогика, 1981.
9. Везилов Т. Г., Рашидова З. Д. Цифровая образовательная среда как условие подготовки бакалавров-лингвистов // Мир науки, культуры, образования. 2020. № 1 (80).
10. Выготский Л. С. Мышление и речь // Выготский Л. С. Собрание сочинений: в 2 т. М.: Лабиринт, 1999. Т. 2.
11. Гайсина С. В. Цифровая грамотность и цифровая образовательная среда: методические рекомендации. 2018. https://as-school3.kmr.eduru.ru/media/2020/03/19/1253762880/Gajsina_S.V._FSP_cifrovaya-gramotnost_i_CZOS_sovremennoj_shkoly.pdf
12. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М.: Издательский центр «Академия», 2007.
13. Гурвич П. Б., Кудряшов Ю. А. Лексические умения, обуславливающие говорение на иностранном языке, и основные линии их развития // Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия / сост. А. А. Леонтьев. М.: Рус. язык, 1991.
14. Дмитриусенко И. Н., Баграмова Н. В. Структура и специфика формирования рецептивных лексических навыков и умений в процессе чтения иноязычной профессиональной литературы // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Образование. Педагогические науки. 2017. Т. 9. № 3.
15. Забирова В. Х., Таджибова А. Н. Обучение лексике английского языка в средних классах общеобразовательной школы с применением компьютерных программ // Образование и право. 2020. № 2.
16. Канянина Т. И., Клепиков В. Б., Пономарева Е. И., Епифанов Н. А. Цифровая образовательная среда как фактор развития научно-образовательной и творческой деятельности в общеобразовательных организациях // Нижегородское образование. 2019. № 4.
17. Каплун Р. Н., Прокофьева О. Н. Формирование лексической компетенции курсантов на занятиях по иностранному языку в военном вузе // Современные проблемы науки и образования. 2019. № 4.
18. Каракозов С. Д., Митрофанов К. Г. Сетевая организация образования: тенденции и перспективы // Мир науки, культуры, образования. 2011. № 4-1.
19. Каракозов С. Д., Сулейманов Р. С., Уваров А. Ю. Ориентиры развития цифровой образовательной среды Московского педагогического государственного Университета // Наука и школа. 2014. № 6.
20. Колыхматов В. И. Новые возможности и обучающие ресурсы цифровой образовательной среды: учебно-методическое пособие. СПб.: Государственное автономное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования «Ленинградский областной институт развития образования», 2020.
21. Куприяновский В. П., Синягов С. А., Липатов С. И., Намиот Д. Е., Воробьев А. О. Цифровая экономика – «Умный способ работать» // International Journal of Open Information Technologies. 2016. № 2.
22. Кушнир М. Э. Цифровая образовательная среда // Директория. 2017. <https://medium.com/direktoria-online/the-digital-learning-environment-f1255d06942a>
23. Лапин В. Г. Цифровая образовательная среда как условие обеспечения качества подготовки студентов в среднем профессиональном образовании // Инновационное развитие профессионального образования. 2019. № 1 (21).
24. Лодде О. А. Актуальные проблемы цифровой трансформации образовательной среды вуза // Современные проблемы науки и образования. 2021. № 5.
25. Миньяр-Белоручев Р. К. Как стать переводчиком? М.: Готика, 1999.
26. Морозов А. В., Михалева О. В. Влияние современного информационно-образовательного пространства на формирование социокультурной и межкультурной коммуникации как одна из важнейших составляющих повышения качества образования будущих бакалавров-лингвистов // Ученые записки ИУО РАО. 2017. № 3 (63).
27. Нечай Е. Е., Синенко А. А. Коммуникация студентов и преподавателей в виртуальном пространстве: вопросы приоритетов // Общество: социология, психология, педагогика. 2022. № 12 (104).
28. Онищенко Ю. Ю., Пенкина Н. Л. Формирование лексического аспекта иноязычной речи с помощью стихов и песен в средней общеобразовательной школе // Концепт. 2019. № 4.
29. Осинина Т. Н. Цифровая образовательная среда современной школы для детей с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью // Вестник Государственного гуманитарно-технологического университета. 2018. № 4.
30. Пассов Е. И. Методика обучения иностранным языкам. Воронеж: Интерлингва, 2002.
31. Полякова М. В. Содержание поликультурной образовательной среды как фактор повышения эффективности обучения иностранному языку в высшей школе // Современные наукоемкие технологии. 2022. № 4.
32. Провоторова К. С., Радченко Г. И. Формирование лексических навыков на уроке иностранного языка в средней школе // Евразийское Научное Объединение. 2020. № 10-7 (68).
33. Рыбакова М. В. Цифровая образовательная среда как фактор развития иноязычных компетенций // Перспективы науки и образования. 2021. № 1 (49).
34. Рындина Ю. В. Формирование лексических навыков и умений у учащихся среднего звена // European Scientific Conference: сборник статей XIII Международной научно-практической конференции: в 2 ч. Пенза: «Наука и Просвещение» (ИП Гуляев Г. Ю.), 2019. Ч. 2.

35. Симонова А. А. Формирование лексических навыков старших школьников // Современные концепции романо-германской филологии, лингводидактики и межкультурной коммуникации: всероссийская научно-практическая конференция. Рязань: Рязанское гвардейское высшее воздушно-десантное ордена Суворова дважды Краснознамённое командное училище имени генерала армии В. Ф. Маргелова, 2021.
36. Тарева Е. Г. Языковое образование в эпоху постмодернизма: кризис системности или новая системность? // Язык и культура. 2021. № 53.
37. Трубицина О. И. Методика обучения иностранному языку: учебник и практикум для вузов. М.: Юрайт, 2022.
38. Филиппова Е. В. Формирование лексических умений у младших школьников // Журнал педагогических исследований. 2024. Т. 9. № 2.
39. Цветкова И. В. Лингвокультурная образовательная среда как фактор динамичного развития образования в Республике Казахстан: дисс. ... к. пед. н. Чимкент, 2006.
40. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М.: Просвещение, 1986.
41. Шишкина А. И., Кузнецова А. А. Развитие лексических навыков на уроках английского языка у учащихся среднего звена общеобразовательной школы на примере темы Crime // Вопросы лингводидактики и переводоведения: сборник научных статей. Чебоксары: Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева, 2017.
42. Ясвин В. А. Формирование теории среды развития личности в отечественной педагогической психологии // Психология. Журнал Высшей школы экономики. 2020. Т. 17. № 2.
43. Bradac V., Walek B. A. Comprehensive adaptive system for e-learning of foreign languages // Expert Systems with Applications. 2017. Vol. 90.
44. Chen M. Postmethod pedagogy and its influence on EFL teaching strategies // English Language Teaching. 2014. Vol. 7. № 5.
45. Chen M., Chiang F. K., Jiang Y. N., Yu Sh. Q. A context-adaptive teacher training model in a ubiquitous learning environment // Interactive Learning Environments. 2016. Vol. 25. Iss. 1.
46. Hasnine M. N., Wu J. Wordhyve: A context-aware language learning app for vocabulary enhancement through images and learning contexts // Procedia Computer Science. 2021. № 192.
47. Jonassen D. H., Peck K., Wilson B. G. Learning WITH technology: A constructivist perspective. Columbus: Merrill/Prentice-Hall, 1998.
48. Kurucay M., Inan F. A. Examining the effects of learner-learner interactions on satisfaction and learning in an online undergraduate course // Computers and Education. 2017. Vol. 115.
49. Laufer M., Leiser A., Deacon B., Perrin de Blichambaut P., Fecher B., Kobsda Ch., Hesse F. Digital higher education: a divider or bridge builder? Leadership perspectives on edtech in a COVID-19 reality // International Journal of Educational Technology in Higher Education. 2021. Vol. 18.
50. Martin S., Alvarez V. Students' feedback beliefs and anxiety in online foreign language oral tasks // International Journal of Educational Technology in Higher Education. 2017. Vol. 14. № 18.
51. Merrill M. D. First Principles of Instruction: Identifying and Designing Effective, Efficient, and Engaging Instruction. San Francisco: Pfeiffer, 2013.
52. Sweller J. Element interactivity and intrinsic, extraneous, and germane cognitive load // Educational Psychology Review. 2010. Vol. 22.

Информация об авторах | Author information

RU Ворновская Анастасия Александровна¹, к. пед. н.
 Бавшенкова Екатерина Игоревна²
^{1,2} Балтийский федеральный университет им. И. Канта, г. Калининград

EN Anastasiia Aleksandrovna Vornovskaia¹, PhD
 Ekaterina Igorevna Bavshenkova²
^{1,2} Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad

¹ nastya_vornovskaya@mail.ru, ² dog20112010@gmail.com

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 14.04.2025; опубликовано online (published online): 19.05.2025.

Ключевые слова (keywords): цифровая образовательная среда; английский язык; иноязычные лексические умения; высшая школа; цифровые ресурсы; digital educational environment; English language; foreign language lexical skills; higher education; digital resources.